سُورَةُ المُنَافِقُون (مَدَنيّة)

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ قَالُواْ نَشۡهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ
لَكَٰذِبُونَ ١ ئەی پێغەمبەر (ﷺ) کاتێك ناپاك و دووڕووەكان دێن بۆ لات و دەڵێن : ئێمە شایەتی دەدەین كە
تۆ پێغەمبەری خوایت!! لەحاڵێكدا كە خوا خۆی چاك دەزانێت كە تۆ پێغەمبەرﷺ و فرستادەی ئەویت، لە
هەمان كاتدا، خوا شایەتی دەدا كە ئەو ناپاك و دووڕووانە درۆزنن. ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ
ٱللَّهِۚ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٢ ئەوانە سوێندی درۆیان كردووە بە قەڵغانی خۆیان و بەو هۆیەوە
بەربەستی خەڵكیان كردووە لە ڕێبازی خوا، بەڕاستی ئەوەی ئەوان دەیانكرد، كارێكی زۆر ناپەسەندو نابەجێ
بوو. ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَهُمۡ لَا يَفۡقَهُونَ ٣ ئەو حاڵەتەشیان بۆیە تیدا
دروست بووە چونكە سەرەتا باوەڕیان هێنا؛ لەوەودوا حەقیان پۆشی و كافر بوونەوە، بەهۆی ئەوەوە مۆر نرا
بەسەر دڵیاندا (بۆیە تێگەیشتن و بیروبۆچوونیان شێواوە و) لە ڕاستیەكان تێ ناگەن. ۞وَإِذَا رَأَيۡتَهُمۡ تُعۡجِبُكَ
أَجۡسَامُهُمۡۖ وَإِن يَقُولُواْ تَسۡمَعۡ لِقَوۡلِهِمۡۖ كَأَنَّهُمۡ خُشُبٞ مُّسَنَّدَةٞۖ يَحۡسَبُونَ كُلَّ صَيۡحَةٍ عَلَيۡهِمۡۚ هُمُ ٱلۡعَدُوُّ
فَٱحۡذَرۡهُمۡۚ قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُۖ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٤ كاتێك دەیانبینیت سیما و لەش و لاریان سەرسامت دەكات،
كاتێكیش دێنە قسە (ئەوەندە دەم بازو قسەزانن) ئەوە گوێ دەگرێت بۆ قسەیان، دەڵێی داری وشكی
بەدیواردا هەڵپەسێردراون، ئەوەندە لە ترس و بیمدا دەژین، هەر هاوارو و بانگێك بكرێت، هەر باسێك بێتە
پێشەوە، وەدەزانن دژی ئەوانە، ئا ئەوانە هەر دوژمنن، كەوابوو خۆتیان لێ بپارێزە، وریایان بە، خوا بیان
كوژێت و لەناویان بەرێت، ئاخر بۆچی وادەكەن، بەرەو كوێ لادران (بۆچی باوەڕی دامەزراو ناهێنن و لە
ڕێبازی ڕاست لادەدەن). وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡاْ يَسۡتَغۡفِرۡ لَكُمۡ رَسُولُ ٱللَّهِ لَوَّوۡاْ رُءُوسَهُمۡ وَرَأَيۡتَهُمۡ
يَصُدُّونَ وَهُم مُّسۡتَكۡبِرُونَ ٥ كاتێك پێیان بوترێت وەرن پێغەمبەری خوا، داوای لێ خۆشبوونتان بۆ
دەكات، سەر بادەدەن و لووت بەرزی دەكەن، دەیانبینیت ڕوو وەردەگێڕن و بەرهەڵستی دەكەن، لەكاتێكدا
ئەوانە خۆیان لا گەورە دەبێت و خۆ بەزلزانن. سَوَآءٌ عَلَيۡهِمۡ أَسۡتَغۡفَرۡتَ لَهُمۡ أَمۡ لَمۡ تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ لَن يَغۡفِرَ
ٱللَّهُ لَهُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ٦ چونیەكە بۆیان داوای لێخۆشبوونیان بۆ بكەیت یان

نەیکەیت، هەرگیز خوا لێیان خۆش نابێت، چونکە بەڕاستی خوا ڕێنموویی قەومی تاوانبارو لەسنوور دەرچوو
نادات. هُمُ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُواْ عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ حَتَّىٰ يَنفَضُّواْۗ وَلِلَّهِ خَزَآئِنُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِ وَلَٰكِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَا يَفۡقَهُونَ ﴿٧﴾ ئەوانە کەسانێکن دەڵێن بە خەڵکی : ماڵ و سامان مەبەخشن
بەو کەسانەی کە لە دەوری پێغەمبەری خوادان، تا بڵاوەی لێ بکەن!! (مەبەستیان هەژارانی کۆچ بەرانە، ئەی
نازانن) هەرچی گەنجینەکان هەیە لە ئاسمانەکان و زەویدا هەر خوا خاوەنیانە، بەڵام دووڕووەکان ئەم ڕاستیە
تێناگەن و لە نهێنیەکان سەردەرناکەن . يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعۡنَآ إِلَى ٱلۡمَدِينَةِ لَيُخۡرِجَنَّ ٱلۡأَعَزُّ مِنۡهَا ٱلۡأَذَلَّۚ وَلِلَّهِ
ٱلۡعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَلَٰكِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٨﴾ ئەو دووڕووانە دەڵێن : سوێند بە خوا
ئەگەر گەڕاینەوە بۆ مەدینە (دیارە کە بەو حاڵەشەوە بەشداری غەزایان کردووە، بە ناچاری، یان بۆ تەماع و
ئاشووب نانەوە) دەبێت ئەوەی کە دەسەڵاتدارو بەڕێز و پیاوماقووڵە، ئەوە دەر بکات لە شار کە بێ ڕێزو بێ
دەسەڵاتە، ئە دووڕووانە نازانن کە : عیززەت و دەسەڵات و پایەداری هەر شایستەی خواو پێغەمبەرەکەی و
ئیمانداران. يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُلۡهِكُمۡ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُكُمۡ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ
فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ﴿٩﴾ ئەی ئەو کەسانەی باوەڕتان هێناوە، هەوڵ بدەن نە ماڵ و سامانتان، نە
ڕۆڵەکانتان، نەبنە هۆی ئەوەی کە لەیادی خواو بەدەستهێنانی ڕەزامەندی ئەو کەمتەرخەمی و بێ ئاگاتان بکەن،
جا هەرکەس لە یادی خوا کەم تەرخەمی بکات، ئا ئەوانە هەر خۆیان خەسارەتمەندو زەرەرمەندن. وَأَنفِقُواْ مِن
مَّا رَزَقۡنَٰكُم مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوۡلَآ أَخَّرۡتَنِيٓ إِلَىٰٓ أَجَلٖ قَرِيبٖ فَأَصَّدَّقَ
وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠﴾ لەو ماڵ و سامان و زانستی و هێزو دەسەڵاتەی کە پێمان بەخشیوون، ئێوەش
لێی ببەخشن و دەستی بەسەردا مەگرن و قۆرخی مەکەن؛ پێش ئەوەی کە مردن یەخە بەیەکێکتان بگرێت و
بڵێت: پەروەردگارا، خۆزگە ماوەیەکی کەمی تر مۆڵەتت بدامایە تا خێرو چاکەم بکردایە و ماڵ و سامانم
بەخشیایە و بچوومایەتە ڕیزی چاکانەوە... وَلَن يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَاۚ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ
﴿١١﴾ جا ئەو داخوازیە بەجێ نیە، چونکە ڕۆژی هەرکەسێك تەواو بوو، کاتی مەرگی هەر کەسێك هات،
هەرگیز خوا دوای ناخات و مۆڵەتی بۆ تازە ناکاتەوە، خوایش زۆر ئاگایە بە هەموو ئەو کاروکردەوانەی کە
ئەنجامی دەدەن............